



EVROPSKÁ UNIE  
Evropské strukturální a investiční fondy  
Operační program Doprava

Ministerstvo dopravy  
Státní fond dopravní  
infrastruktury



## **Dodatek č. 2**

k Rámcové smlouvě o financování projektu

název: Dodávka a instalace mobilní části ETCS do vybraných hnacích vozidel řady 753.7.5 ČD Cargo, a.s.

evidenční číslo: 511 374 0003

v rámci Operačního programu Doprava, z rozpočtu Státního fondu  
dopravní infrastruktury

(dále jen „Dodatek č. 2“)

### **Článek 1 Smluvní strany**

#### **Státní fond dopravní infrastruktury**

se sídlem Sokolovská 1955/278, 190 00 Praha 9,  
IČO: 70856508  
zastoupený ředitelem  
**Ing. Zbyňkem Hořelicou**  
(dále jen „poskytovatel“)

a

#### **ČD Cargo, a.s.**

se sídlem Jankovcova 1569/2c, 170 00 Praha 7 - Holešovice  
IČO: 28196678  
zastoupena předsedou představenstva  
**Ing. Tomášem Tóthem**  
a  
členem představenstva  
**Martinem Svojanovským**  
(dále jen „příjemce“)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s čl. 12 odst. 12.3 Rámcové smlouvy o financování projektu „Dodávka a instalace mobilní části ETCS do vybraných hnacích vozidel řady 753.7.5 ČD Cargo, a.s.“ v rámci Operačního programu Doprava, z rozpočtu Státního fondu dopravní infrastruktury ze dne 28. prosince 2020, ve znění Dodatku č. 1 ze dne 19. srpna 2021 (dále jen „Rámcová smlouva“)

## **t e n t o   D o d a t e k   č .   2 :**

### **Článek 2 Účel Dodatku č. 2**

Účelem tohoto Dodatku č. 2 je zasmluvnění změn v Rámcové smlouvě v návaznosti na provedené změnové řízení č. 139 ze dne 24. října 2022 a v návaznosti na vydaný Změnový schvalovací protokol č. 2 č.j.: 19/2020-430-PPR/6 ze dne 21. září 2022 a Specifikaci projektu ke Změnovému schvalovacímu protokolu č. 2, č.j. 19/2020-430-PPR/6, prodloužení termínu dokončení realizace projektu a data způsobilosti výdajů s odkazem na Metodický dopis č. 3 ŘO OPD ze dne 2. 3. 2021 (covid - 19) ze dne 22. září 2022.

### **Článek 3 Změny a doplnění Rámcové smlouvy**

1. V článku 1 „Smluvní strany“ se za text „Dodatku č. 2 ze dne 27. června 2017“ doplňuje text „a Dodatku č. 3 ze dne 14. května 2020“.
2. V článku 3 „Předmět Smlouvy“ text v první odrážce nově zní:
 

„- při poskytování finančních prostředků k účelu vymezenému touto Smlouvou v návaznosti na Změnový schvalovací protokol č. 2 vydaný Řídícím orgánem dne 21. září 2022, č.j. 19/2020-430-PPR/6 (dále jen „Schvalovací protokol“), který tvoří Přílohu č. 1 k Dodatku č. 2 Rámcové smlouvy a je jeho nedílnou součástí, a Specifikaci projektu ke Změnovému schvalovacímu protokolu č. 2, č.j. 19/2020-430-PPR/6, prodloužení termínu dokončení realizace projektu a data způsobilosti výdajů s odkazem na Metodický dopis č. 3 ŘO OPD ze dne 2. 3. 2021 (covid - 19) ze dne 22. září 2022 (dále jen „Specifikace projektu), která tvoří Přílohu č. 2 k Dodatku č. 2 Rámcové smlouvy a je jeho nedílnou součástí;“
3. V článku 4 „Účel a výše poskytnutí finančních prostředků“ odst. B2 nově zní:
 

„B.2. V roce 2020 poskytl poskytovatel v souladu se svým rozpočtem pro rok 2020 příjemci k financování Projektu specifikovaného v odst. A.1. finanční prostředky k financování způsobilých výdajů Projektu, které mají být kryty schváleným příspěvkem z fondů Evropské unie, částku ve výši: **0 Kč (slovy: nula korun českých)**.

V roce 2021 poskytl poskytovatel v souladu se svým rozpočtem pro rok 2021 příjemci k financování Projektu specifikovaného v odst. A.1. finanční prostředky k financování způsobilých výdajů Projektu, které mají být kryty schváleným příspěvkem z fondů Evropské unie, částku ve výši: **0 Kč (slovy: nula korun českých)**.

V roce 2022 poskytne poskytovatel v souladu se svým rozpočtem pro rok 2022 příjemci k financování Projektu specifikovaného v odst. A.1. finanční prostředky k financování způsobilých výdajů Projektu, které mají být kryty schváleným příspěvkem z fondů Evropské unie, částku max. do výše: **114 710 613,40 Kč (slovy: jedno sto čtrnáct milionů sedm set deset tisíc šest set třináct korun českých čtyřicet haléřů)**.“

4. V článku 6 „*Prohlášení příjemce*“ první odrážka nově zní:

– si zřídil a má u komerční banky<sup>2</sup> otevřen účet č. [REDAKCE] vedený v Kč pro finanční prostředky poskytované podle této Smlouvy určené k financování způsobilých výdajů Projektu, a dále si zřídil účty: účet č. [REDAKCE] vedený v EUR a účet č. [REDAKCE] vedený v EUR, určené pro úhradu faktur v souladu s platebními podmínkami Smlouvy o dílo č. 08624-2020-001, ze dne 30. 11. 2020 uzavřené mezi příjemcem a CZ LOKO, a.s., a zavazuje se, že veškeré způsobilé výdaje související s realizací Projektu financované z finančních prostředků poskytnutých podle této Smlouvy i z vlastních (jiných) zdrojů bude výlučně hradit prostřednictvím těchto účtů<sup>3</sup>, pokud nebude dohodnuto jinak;

5. V článku 8 „*Podmínky čerpání finančních prostředků*“ v části A, se v odst. A.2 a v poznámce pod čarou (3) slova „úctu uvedeného“ nahrazují slovy „úctů uvedených“.

6. V článku 10 „*Následky porušení povinností vyplývajících z této Smlouvy*“ se:

- v odst. 10.3. odstraňuje poslední věta;

- odst. 10.7. nově zní:

„10.7. Příjemce je povinen splnit stanovené indikátory povinné k naplnění uvedené v čl. 8, části A odst. A.7. této Smlouvy. Pro případ nesplnění této podmínky se stanoví sankce v rozmezí 20 % – 100 % z poskytnutých finančních prostředků na Projekt dle této Smlouvy podle toho, v jaké míře byly stanovené povinné indikátory naplněny.“

#### Článek 4 Závěrečná ujednání

1. Tento Dodatek č. 2 nabývá platnosti dnem jeho podpisu poslední smluvní stranou a účinnosti dnem jeho zveřejnění prostřednictvím registru smluv.

<sup>2</sup> V případě příjemce, který může mít dle §3 písm. h) bod 16. zákona č. 218/2000 Sb., rozpočtová pravidla, ve znění pozdějších předpisů, vedený účet u ČNB se souhlasem Ministerstva financí, může příjemce se souhlasem poskytovatele zřídit účet pro finanční prostředky poskytované podle této Smlouvy u jiné komerční banky.

<sup>3</sup> Pro vyloučení pochybností se uvádí, že způsobilé výdaje související s realizací Projektu, které příjemce vydal před podáním 1. žádosti o platbu, a které budou příjemci uhrazeny způsobem ex-post, nemusely být uhrazeny z účtů uvedených v tomto článku Smlouvy.

2. Podepsáním smluvními stranami se Dodatek č. 2 stává nedílnou součástí Rámcové smlouvy. Ruší se Přílohy č. 1 a 2 Dodatku č. 1 k Rámcové smlouvě ze dne 19. 8. 2021, které se nahrazují Přílohami č. 1 a 2 Dodatku č. 2. Všude v textu Smlouvy, kde je odkaz na zrušené Přílohy, se tento odkaz upravuje ve vztahu k aktuálně platným Přílohám Dodatku č. 2.
3. Ve věcech Rámcové smlouvy a vypořádání finančních prostředků, které byly na základě Rámcové smlouvy poskytnuty, jednají za příjemce osoby uvedené v záhlaví této Smlouvy. Kontaktní osobou příjemce ve věcech Rámcové smlouvy je Ing. Tomáš Tóth, e-mail: [REDACTED].

Příjemce je oprávněn změnit tuto osobu nebo její kontaktní e-mail, bez nutnosti uzavírání dodatku k této Smlouvě, a to s účinností dnem následujícím po dni prokazatelného doručení oznámení o této změně Poskytovateli.

4. Dodatek č. 2 má přílohy:  
Příloha č. 1: Schvalovací protokol  
Příloha č. 2: Specifikace projektu.
5. Podepsáním smluvními stranami se Dodatek č. 2 stává nedílnou součástí Rámcové smlouvy.
6. Ostatní ujednání Rámcové smlouvy tímto Dodatkem nedotčena zůstávají v platnosti beze změny.
7. Dodatek č. 2 je uzavřen elektronicky. Po podepsání Dodatku č. 2 oběma smluvními stranami obdrží podepsaný Dodatek č. 2 Řídící orgán.

V Praze dne

V Praze dne

.....  
**Ing. Zbyněk Hořelica**  
ředitel  
Státní fond dopravní infrastruktury

.....  
**Ing. Tomáš Tóth**  
předseda představenstva  
ČD Cargo, a.s.

.....  
**Martin Svojanovský**  
člen představenstva  
ČD Cargo, a.s.



# ZMĚNOVÝ SCHVALOVACÍ PROTOKOL Č. 2

Č.J.: 19/2020-430-PPR/6

Řídící orgán schvaluje na základě žádosti o změnu změnu termínu způsobilosti výdajů pro projekt:

Název projektu:	<b>Dodávka a instalace mobilní části ETCS do vybraných hnacích vozidel řady 753.7.5 ČD Cargo, a.s.</b>
Registrační číslo žádosti:	<b>19/2020-430-PPR</b>
Evidenční číslo projektu v MS2014+:	<b>CZ.04.1.40/0.0/0.0/20_075/0000489</b>
Žadatel:	<b>ČD Cargo, a.s.</b>
Prioritní osa:	<b>1</b>
Specifický cíl:	<b>1.5</b>
Příspěvek EU z fondu:	<b>Fond soudržnosti</b>
Celkové způsobilé výdaje (max.):	<b>238 235 294,00 Kč</b>
Míra podpory ze způsobilých výdajů <sup>1</sup> :	<b>85 %</b>
Příspěvek Unie (max.):	<b>202 499 999,90 Kč</b>
Konečné datum způsobilosti výdajů:	<b>30. 06. 2023</b>

Tímto Změnovým schvalovacím protokolem č. 2 je vydáno pověření Odboru fondů EU ŘO OP Doprava k vystavení podrobné Specifikace projektu k tomuto Změnovému schvalovacímu protokolu č. 2 a zároveň pověření k řízení změn podrobné Specifikace projektu.

<sup>1</sup> Míra podpory odpovídá poměru Příspěvek Unie (max.) a Celkových způsobilých výdajů (max.), uvedená hodnota míry podpory je zaokrouhlena na dvě desetinná místa a je indikativní. Výpočet skutečné výše Příspěvku Unie v žádostech o platbu probíhá automaticky v IS MS2014+. Skutečná míra podpory nesmí překročit výši 85 %.

Tento Změnový schvalovací protokol č. 2 v plném rozsahu nahrazuje Změnový schvalovací protokol č. 1, č.j. 19/2020-430-PPR/3 ze dne 1. 6. 2021.

Podmínky schválení:

- 1) Uzavření Dodatku k Rámcové smlouvě o financování projektu se Státním fondem dopravní infrastruktury;
- 2) Dodržení stálosti operací podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013, čl. 71, odst. 1.;
- 3) Dodržování příslušných právních a metodických předpisů.

V Praze dne \_\_\_\_\_

---

**Mgr. Martin Kupka**  
ministr dopravy

Specifikace projektu ke Změnovému schvalovacímu protokolu č. 2, č.j. 19/2020-430-PPR/6, prodloužení termínu dokončení realizace projektu a data způsobilosti výdajů s odkazem na Metodický dopis č.3 ŘO OPD ze dne 2. 3. 2021 (covid - 19)

## 1) IDENTIFIKACE PROJEKTU

Název projektu:	Dodávka a instalace mobilní části ETCS do vybraných hnacích vozidel řady 753.7.5 ČD Cargo, a.s.
Registrační číslo žádosti:	19/2020-430-PPR
Evidenční číslo projektu v MS2014+:	CZ.04.1.40/0.0/0.0/20_075/0000489
Žadatel:	ČD Cargo, a.s.
Prioritní osa:	1
Specifický cíl:	1.5

## 2) POPIS PROJEKTU

Druh projektu:	Vybavení hnacích vozidel palubními jednotkami ETCS
Popis projektu:	<i>V rámci projektu bude vybaveno 30 hnacích vozidel palubní části ETCS. Projekt je rozdělen do dvou základních aktivit. Předmětem první aktivity je vytvoření prototypu. Po dokončení zástavby komponent ETCS do prototypové lokomotivy proběhne schvalovací proces a ověření splnění certifikátu zařízení. Následně bude zahájena sériová realizace - aktivita 2 na 29 hnacích vozidlech. Po fyzické zástavbě mobilní části ETCS bude provedeno prohlášení o shodě se schváleným prototypovým vozidlem a zápis do průkazu způsobilosti vozidla.</i>
Cíle projektu:	<i>Cílem projektu je vybavení 30 hnacích vozidel ř. 753.7, která jsou aktuálně vybavena vlakovým zabezpečovačem Mirel a mají schválený provoz v České republice, Slovenské republice a 7 lokomotiv rovněž v Polsku, vlakovým zabezpečovačem ETCS úrovně 2 (ETCS L2) a verze 3.4.0. Důvodem je dosažení vyšší bezpečnosti železniční dopravy a také využitelnosti hnacích vozidel i na tratích vybavených systémem ETCS, tedy zajištění vyšší interoperability, a to od roku 2025, kdy má být spuštěn výhradní provoz na prvních tratích v ČR.</i>

## 3) KURZ PRO URČENÍ VELIKOSTI PROJEKTU

Kurz pro určení velikosti projektu:	26,848 Kč / 1 EUR <sup>1</sup>
-------------------------------------	--------------------------------

<sup>1</sup> Měsíční účetní kurz Evropské komise (<http://ec.europa.eu/budget/inforeuro/>) pro červenec 2020

Specifikace projektu ke Změnovému schvalovacímu protokolu č. 2, č.j. 19/2020-430-PPR/6, prodloužení termínu dokončení realizace projektu a data způsobilosti výdajů s odkazem na Metodický dopis č.3 ŘO OPD ze dne 2. 3. 2021 (covid - 19)

#### 4) PLÁNOVANÝ ROZPOČET PROJEKTU<sup>2</sup>

	POLOŽKA	NÁKLADY (A)	VĚCNĚ NEZPŮSOBILÉ NÁKLADY <sup>4</sup> (B)	VĚCNĚ ZPŮSOBILÉ NÁKLADY (C) = (A) – (B)	POČET VOZIDEL
	Kč	Vstup	Vstup	Vypočteno	
1	Zhotovení projektové dokumentace zástavby palubní části ETCS	33 700 000	29 655 000	4 045 000	1 prototyp
	Schválení typové zástavby palubní části ETCS	7 200 000	6 335 000	865 000	
	Centrální počítač EVC (European Vital Computer)	1 750 000	1 540 000	210 000	
	Záznamová jednotka JRU (Juridical Recording Unit)	600 000	530 000	70 000	
	Zobrazovací jednotka DMI (Driver-Machine Interface)	80 000	70 000	10 000	
	Přenosový modul balízy BTM (Balise Transmission Module) vč. antény pro čtení balíz	610 000	540 000	70 000	
	Rozhraní palubní části ETCS a vozidla (navázání na řídicí a brzdový systém vozidla) TIU (Train Interface Unit)	590 000	520 000	70 000	
	Systém odometrie	950 000	835 000	115 000	
	LTM (Loop Transmission Module)	360 000	315 000	45 000	
	STM (Specific Transmission Module), resp. rozhraní systému ETCS a vlakového zabezpečovacího systému třídy B	530 000	465 000	65 000	
	Euroradio subsystem	420 000	370 000	50 000	
	Vozidlová část GSM-R (pro hlasovou komunikaci i přenos dat)	0	0	0	
	Zabudování palubní části ETCS do vozidla	5 110 000	4 500 000	610 000	
	Provedení zkoušek kompatibility za účelem získání průkazu způsobilosti palubní části ETCS od DÚ	6 500 000	5 720 000	780 000	
	Ostatní výše neuvedené náklady ( <i>musí být žadatelem upřesněno</i> ) Kabely a konektory	7 800 000	6 863 824	936 176	
2	Celková cena modernizace vozidla <sup>3</sup>	66 200 000	58 258 824	7 941 176	
3	Technická pomoc <sup>7</sup>	0	0	-	
4	Propagace (publicita) <sup>6</sup>	0	0	-	
5	<b>Mezisoučet (ř.2 až 4)</b>	<b>66 200 000</b>	<b>58 258 824</b>	<b>7 941 176</b>	

<sup>2</sup> Pokud nedochází ke zvýšení celkových způsobilých nákladů nad částku uvedenou ve Schvalovacím protokolu, lze v plánovaném rozpočtu projektu uvedené částky v budoucnu aktualizovat bez vydání změnové specifikace pouze v MS2014+ na základě schválené žádosti o změnu předložené příjemcem prostřednictvím ISKP14+.

<sup>3</sup> Pokud jde o daňový režim podpory, podpora bude poskytována na úhradu způsobilých výdajů bez daně z přidané hodnoty nebo jiných daní. Daně představují v této souvislosti nezpůsobilý výdaj.

<sup>4</sup> Nezpůsobilé náklady zahrnují i) výdaje vynaložené mimo období způsobilosti, ii) výdaje, které nejsou způsobilé podle použitelných předpisů EU a vnitrostátních předpisů, iii) ostatní výdaje, které nebyly předloženy za účelem spolufinancování.

<sup>5</sup> Celkové náklady musí zahrnovat veškeré náklady projektu a rovněž DPH, bez ohledu na to, zda je vratná, či nikoli.

<sup>6,7</sup> Případné náklady na propagaci a náklady na technickou pomoc (příprava a administrace žádosti) nejsou součástí způsobilých nákladů.



Specifikace projektu ke Změnovému schvalovacímu protokolu č. 2, č.j. 19/2020-430-PPR/6, prodloužení termínu dokončení realizace projektu a data způsobilosti výdajů s odkazem na Metodický dopis č.3 ŘO OPD ze dne 2. 3. 2021 (covid - 19)

6	(DPH)	13 902 000	13 902 000	-
7	<b>CELKEM</b>	<b>80 102 000<sup>5</sup></b>	<b>72 160 824</b>	<b>7 941 176</b>

	POLOŽKA	NÁKLADY (A)	VĚCNĚ NEZPŮSOBILÉ NÁKLADY <sup>4</sup> (B)	VĚCNĚ ZPŮSOBILÉ NÁKLADY (C) = (A) – (B)	POČET VOZIDEL
	Kč	Vstup	Vstup	Vypočteno	
1	Zhotovení projektové dokumentace zástavby palubní části ETCS	0	0	0	29 série
	Schválení typové zástavby palubní části ETCS	0	0	0	
	Centrální počítač EVC (European Vital Computer)	50 750 000	1 595 000	49 155 000	
	Záznamová jednotka JRU (Juridical Recording Unit)	17 400 000	580 000	16 820 000	
	Zobrazovací jednotka DMI (Driver-Machine Interface)	2 320 000	145 000	2 175 000	
	Přenosový modul balízy BTM (Balise Transmission Module) vč. antény pro čtení balíz	17 690 000	580 000	17 110 000	
	Rozhraní palubní části ETCS a vozidla (navázání na řídicí a brzdový systém vozidla) TIU (Train Interface Unit)	17 110 000	580 000	16 530 000	
	Systém odometrie	27 550 000	870 000	26 680 000	
	LTM (Loop Transmission Module)	10 440 000	290 000	10 150 000	
	STM (Specific Transmission Module), resp. rozhraní systému ETCS a vlakového zabezpečovacího systému třídy B	15 370 000	435 000	14 935 000	
	Euroradio subsystem	12 180 000	435 000	11 745 000	
	Vozidlová část GSM-R (pro hlasovou komunikaci i přenos dat)	0	0	0	
	Zabudování palubní části ETCS do vozidla	42 050 000	1 305 000	40 745 000	
	Provedení zkoušek kompatibility za účelem získání průkazu způsobilosti palubní části ETCS od DÚ	10 150 000	290 000	9 860 000	
	Ostatní výše neuvedené náklady ( <i>Diagnostický software a hardware, software a hardware pro parametrizaci, školení, řešení dostatečného výkonu palubní sítě, řešení ARR, projektové řízení</i> )	14 790 000	400 882	14 389 118	
2	Celková cena modernizace vozidla <sup>3</sup>	237 800 000	7 505 882	230 294 118	
3	Technická pomoc <sup>7</sup>	0	0	-	
4	Propagace (publicita) <sup>6</sup>	15 000	15 000	-	
5	<b>Mezisoučet (ř.2 až 4)</b>	<b>237 815 000</b>	<b>7 520 882</b>	<b>230 294 118</b>	
6	(DPH)	49 941 150	49 941 150	-	
7	<b>CELKEM</b>	<b>287 756 150<sup>5</sup></b>	<b>57 462 032</b>	<b>230 294 118</b>	

<sup>3</sup> Pokud jde o daňový režim podpory, podpora bude poskytována na úhradu způsobilých výdajů bez daně z přidané hodnoty nebo jiných daní. Daně představují v této souvislosti nezpůsobilý výdaj.

<sup>4</sup> Nezpůsobilé náklady zahrnují i) výdaje vynaložené mimo období způsobilosti, ii) výdaje, které nejsou způsobilé podle použitelných předpisů EU a vnitrostátních předpisů, iii) ostatní výdaje, které nebyly předloženy za účelem spolufinancování.

<sup>5</sup> Celkové náklady musí zahrnovat veškeré náklady projektu a rovněž DPH, bez ohledu na to, zda je vratná, či nikoli.

<sup>6,7</sup> Případné náklady na propagaci a náklady na technickou pomoc (příprava a administrace žádosti) nejsou součástí způsobilých nákladů.

Specifikace projektu ke Změnovému schvalovacímu protokolu č. 2, č.j. 19/2020-430-PPR/6, prodloužení termínu dokončení realizace projektu a data způsobilosti výdajů s odkazem na Metodický dopis č.3 ŘO OPD ze dne 2. 3. 2021 (covid - 19)

Úprava způsobilých nákladů dle limitní částky podpory (6 750 000 Kč) na jedno vozidlo	367 858 150 <sup>5</sup>	129 622 856	238 235 294	30
---	--------------------------	-------------	-------------	----

## 5) PLÁNOVANÝ HARMONOGRAM<sup>8</sup>

	Datum
1. Zahájení zadávacího řízení:	26/08/2019
2. Dokončení zadávacího řízení:	30/11/2020
3. Zahájení realizace:	16/07/2021
4. Dokončení realizace:	30/06/2023
5. Zahájení provozní fáze <sup>9</sup> :	16/03/2023

## 7) PLÁNOVANÉ HODNOTY MONITOROVACÍCH UKAZATELŮ

Název indikátoru	Jednotka	Výchozí hodnota	Plánovaná hodnota
Počet nově pořízených nebo modernizovaných vozidel pro drážní dopravu	ks	0	30
Podíl vozidel vybavených ETCS/GSM-R jednotkami	%	1,846	6,462

V Praze dne \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Ing. Mgr. Marek Pastucha  
ředitel Odboru fondů EU

<sup>8</sup> V harmonogramu uvedená data odpovídají údajům ze schválené žádosti o podporu. Data v harmonogramu mohou být v budoucnu aktualizována bez vydání změnové specifikace pouze v MS2014+ na základě schválené žádosti o změnu předložené příjemcem prostřednictvím ISKP14+.

<sup>9</sup> Za zahájení provozní fáze se u PP1, PP2, PP5 považuje soulad s § 43 odst. 5 zákona č. 266/1994, Sb., o dráhách, ve znění pozdějších předpisů.